



AVIS DE COURSE

Régates de l'Ascension
“TOUR OUEST FINN“ et “National CONTENDER“
10, 11, 12 mai 2018
à Saint Pierre Quiberon
Autorité Organisatrice : Société des Régates Saint Pierre Quiberon – (SRSP),
rue des régatiers, 56510 Saint Pierre Quiberon
avec l'appui logistique de l'ENVS
Grade : 4

1. REGLES

La régates sera régie par :

- 1.1 les règles telles que définies dans *Les Règles de Course à la Voile 2017-2020 (RCV)*..
- 1.2 les prescriptions nationales s'appliquant aux concurrents étrangers précisées en annexe “Prescriptions“ si nécessaire,
- 1.3 les règlements fédéraux.
- 1.4 En cas de traduction de cet avis de course, le texte français prévaudra.

2. PUBLICITE

En application de la Régulation 20 de “World Sailing“ (WS) (Code de Publicité), telle que modifiée par le règlement de publicité de la FFVoile, les bateaux peuvent être tenus de porter la publicité choisie et fournie par l'autorité organisatrice.

3. ADMISSIBILITE ET INSCRIPTION

- 3.1 La régates est ouverte à tous les bateaux des classes “Finn“ et “Contender“
- 3.2 Les bateaux admissibles peuvent s'inscrire en complétant le formulaire joint et en l'envoyant accompagné des frais d'inscription requis (60€), à la SRSP au plus tard le 9 mai à 12 H. Les concurrents étrangers sont autorisés à payer sur place avant le départ de la première course.
- 3.3 Les concurrents possédant une licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :
 - leur licence FFVoile valide portant le cachet médical ou accompagnée d'un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an, ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs
 - si nécessaire, l'autorisation de port de publicité
 - le certificat de jauge ou de conformité
- 3.4 Les concurrents étrangers ne possédant pas de licence FFVoile doivent présenter au moment de leur inscription :
 - un justificatif de leur appartenance à une Autorité Nationale membre de World Sailing,
 - le certificat de jauge ou de conformité,
 - un justificatif d'assurance valide en responsabilité civile avec une couverture minimale de 2 millions €,
 - un certificat médical de non contre-indication à la pratique de la voile en compétition datant de moins d'un an (rédigé en français ou en anglais)
 - ainsi qu'une autorisation parentale pour les mineurs.

4. **DROITS A PAYER** : Les droits requis sont de 60 € par bateau. - Paiement par virement bancaire ou par carte bancaire

5. PROGRAMME

5.1 Confirmation d'inscription (et règlement pour les concurrents étrangers) :

10 mai 2018 de 09H00 à 12H00 à l'ENVSN.

Parkings des bateaux : à l'ENVSN

Cérémonie d'ouverture : Jeudi 10 mai à 19H00 à la SRSP

5.2 Jours et heures de course:

- jeudi 10 mai: premier signal d'avertissement à 14h

- vendredi 11 mai: premier signal d'avertissement à 11h

- samedi 12 mai: premier signal d'avertissement à 10h

5.3 Le dernier jour de la régata, aucun signal d'avertissement ne sera donné après 15H00.

6. INSTRUCTIONS DE COURSE

Les instructions de course et les annexes éventuelles seront les "IC Type"; les annexes seront remises à l'inscription.

7. LES PARCOURS

7.1 Les parcours seront de type : construits pour chacune des deux classes

7.2 L'emplacement de la zone de course : affiché avec les IC Type.

8. CLASSEMENT

- 1 course devra être validée pour valider la compétition.

- Les Pénalités seront appliquées conformément aux RCV

- Classement à minima

- 9 courses sont programmées. La plus mauvaise course sera retirée à partir de 4 validées, les deux plus mauvaise courses seront retirées si 9 courses sont validées.

9. COMMUNICATION RADIO

Excepté en cas d'urgence, un bateau ne doit ni effectuer de transmission radio pendant qu'il est en course ni recevoir de données vocales ou de données qui ne soient pas recevables par tous les bateaux.

10. DISTRIBUTION DES PRIX

Le 12/05/18 dès que possible.

11. DECISION DE COURIR

La décision d'un concurrent de participer à une course ou de rester en course relève de sa seule responsabilité. En conséquence, en acceptant de participer à la course ou de rester en course, le concurrent décharge l'autorité organisatrice de toute responsabilité en cas de dommage (matériel et/ou corporel).

12. INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES

Pour toutes informations complémentaires, veuillez contacter : -

- duclot.michel@orange.fr (06 86 56 68 50)

- jerome.ledoyen@bainbridgeint.fr (06 12 89 26 04)

ANNEXE PRESCRIPTIONS FEDERALES

FFVoile Prescriptions to RRS 2017-2020

translated for foreign competitors

FFVoile Prescription to **RRS 25** (*Notice of race, sailing instructions and signals*):

For events graded 4 and 5, standard notices of race and sailing instructions including the specificities of the event shall be used. Events graded 4 may have dispensation for such requirement, after receipt of FFVoile approval, received before the notice of race has been published.

For events graded 5, posting of sailing instructions will be considered as meeting the requirements of RRS 25.1 application.

(* FFVoile Prescription to **RRS 64.3** (*Decisions on protests concerning class rules*):

The jury may ask the parties to the protest, prior to checking procedures, a deposit covering the cost of checking arising from a protest concerning class rules.

(* FFVoile Prescription to **RRS 67** (*Damages*):

Any question about or request of damages arising from an incident involving a boat bound by the Racing Rules of Sailing or International Regulation to Prevent Collision at Sea depends on the appropriate courts and cannot be dealt by the jury.

(* FFVoile Prescription to **RRS 70. 5** (*Appeals and requests to a national authority*):

The denial of the right of appeal is subject to the written authorization of the Fédération Française de Voile, received before publishing the notice of race. This authorization shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to **RRS 78.1** (*Compliance with class rules; certificates*):

The boat's owner or other person in charge shall, under his sole responsibility, make sure moreover that his boat complies with the equipment and security rules required by the laws, by-laws and regulations of the Administration.

(* FFVoile Prescription to **RRS 86.3** (*Changes to the racing rules*):

An organizing authority wishing to change a rule listed in RRS 86.1(a) in order to develop or test new rules shall first submit the changes to the FFVoile, in order to obtain its written approval and shall report the results to FFVoile after the event. Such authorization shall be mentioned in the notice of race and in the sailing instructions and shall be posted on the official notice board during the event.

(* FFVoile Prescription to **RRS 88** (*National prescriptions*):

Prescriptions of the FFVoile shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions, except for events for which an international jury has been appointed.

In such case, the prescriptions marked with an asterisk (*) shall neither be changed nor deleted in the notice of race and sailing instructions. (The official translation of the prescriptions, downloadable on the FFVoile website www.ffvoile.fr , shall be the only translation used to comply with RRS 90.2(b)).

(* FFVoile Prescription to **RRS 91(b)** (*Protest committee*):

The appointment of an international jury meeting the requirements of Appendix N is subject to prior written approval of the Fédération Française de Voile. Such authorization shall be posted on the official notice board during the event.

FFVoile Prescription to **APPENDIX R (Procedures for appeals and requests)**: Appeals shall be sent to the head-office of Fédération Française de Voile, 17 rue Henri Bocquillon, 75015 Paris – email: jury.appel@ffvoile.fr, using preferably the appeal form downloadable on the website of Fédération Française de Voile: http://www.ffvoile.fr/ffv/web/services/arbitrage/jury_appel.asp.

IBAN :						SWIFT :	AGRIFRPP860
FR76	1600	6420	1100	0273	0609	125	
<hr/>							
RELEVÉ D'IDENTITÉ BANCAIRE							
ADRESSE				SOCIÉTÉ DES REGATES DE SAINT PIERRE QUIBERON-CHAMPIONNAT RUE DES REGATIERS 56510 ST PIERRE QUIBERON			
CREDIT AGRICOLE DU MORBIHAN				PAYABLE A QUIBERON			
RIB :							
CODE ETABLISSEMENT		CODE GUICHET		NUMERO COMPTE		CLE R.L.B	
16006		42011		00027306091		25	
IBAN :						SWIFT :	AGRIFRPP860
FR76	1600	6420	1100	0273	0609	125	

Entry Form / Bulletin d'inscription
Semaine de l'Ascension 2018
Tour Ouest Finn 2018 – National Contender 2018
10 – 12 mai 2018 – May 10 - 12 2018

Form to be filled in and to be sent with entry fees to / *A remplir et à retourner avec le règlement à :*
SRSP rue des régatiers F- 56510 Saint Pierre Quiberon Tel/Fax +33/(0)2 97 30 93 84
 E-mail / *courriel* : contact@srsp.fr – Internet : www.srsp.fr

Class / Classe	Nationality and sail number / Nationalité n° de voile

Helmsman / Barreur

Name and first name / Nom et prénom		Sex / Sexe	Date of birth / Né(e) le	
Adress / Adresse				
Zip code / Code Postal	Ville / City	Phone / Téléphone	e-mail / courriel	
Yacht Club of Skipper / Club du Skipper		License / Licence		

This declaration must be signed / Cette déclaration doit être signée

I agree to be bound by the World Sailing Rules, the Sailing Instructions and the Class rules. I understand that the Organising Committee accepts no responsibility for loss of life or injury to members or others, or damage to any vessel or equipment. I hold and will produce a valid measurement certificate form. I declare that I hold a valid and current certificate of insurance which covers me whilst racing including third party liability cover (Minimum guarantee € million 1.5).

Je m'engage à respecter les RCV, les Instructions de Course et les règles de Classe. Je reconnais que les organisateurs ne peuvent être tenus responsables en cas de décès ou de blessure, ou en cas de dommage à tout bateau ou équipement. Je détiens et présenterai un certificat de conformité valide. Je m'engage à détenir une attestation d'assurance valide me couvrant pendant la régata en responsabilité civile (Montant minimum de 1,5 millions €).

Entry Fees (60€/skipper) / Frais d'inscription : 60€/Skipper (cocher)

Banking cheque / Chèque (€)	Credit transfer / Virement (€)	Credit card for Foreigners
		on site

Date et lieu :

Signature